

Zeitschrift: Schweizer Frauen-Zeitung : Blätter für den häuslichen Kreis
Band: 25 (1903)
Heft: 3

Anhang: Beilage zu Nr. 3 der Schweizer Frauen-Zeitung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Briefkasten der Redaktion.

Da verschiedene freundliche Korrespondenten. Es kommt oft vor, daß eine Anzahl von Briefen zusammentrifft, von denen ein jeder sein Anliegen auf privatem Wege behandelt wünscht oder deren Inhalt eine Beantwortung an dieser Stelle von vornherein ausschließt. Das ist immer ein Fall, der uns bemüht, weil dann so manche Erwartung sich enttäuscht sehen muß. Unsere Zeit ist so gründlich ausgestattet, daß auf eine rasche oder gar umgehende Erledigung von Briefen diskreter oder persönlich zu beantwortender Natur durchaus nicht gerechnet werden kann. Dieses gezwungene Wartenlassen ist uns doppelt bemühtend, wenn das Warten in ungeduldigem Drängen und in man gelndem Verständnis der Situation die Verzögerung auf Gleichgültigkeit oder Mißachtung glaubt zurückzuführen zu sollen. Wir bitten also auf diesem Wege freundlich um Geduld.

Frau M. L. in A. Es ist ein schönes Ding um die Sprachkenntnisse, doch ist anderes Wissen der Mutter notwendiger. Unerlässlich ist das richtige Verständnis für die Erziehung, sowie für die Gesundheits- und Krankenpflege, ganz abgesehen von der Tüchtigkeit in der gesamten Haushwirtschaft. Wenn Sie als Frau einen geschäftlichen Posten ausfüllen müßten, dann könnten natürlich die Sprachkenntnisse ein unbedingtes Erfordernis sein. Sonst aber kommt es zu oft vor, daß der Mann die auf Kosten der hauswirtschaftlichen Tüchtigkeit und Leistungsfähigkeit und oft der Gesundheit erlangte Bildung der „höheren Tochter“ gerne an diejenigen Eigenschaften und praktischen Kenntnisse vertraut hätte, die über dem Streben nach den modernen und oberflächlichen Mädeln vornahmern vernachlässigt und eingebüßt wurden. Eine leistungsfähige, gesunde und fröhliche Lebensgefährtin, die in lebendiger

und mahrer Liebe mit ihrem Sohn verbunden ist, wird ihm ein ungleich tieferes und dauerndes Glück zu gewähren im stande sein, als ein durch alle Schulen — außer der Lebensschule — gelaufenes, zartes und schonungsbedürftiges Wesen ein solches ihm aller „höheren Bildung“ zum Trost je wird bieten können. Seien Sie also ohne Sorge und beunruhigen Sie sich selber und den Sohn nicht über seine getroffene Wahl.

Ehrliche Leserin am See. Es muß bereits etwas faul sein im Staate, wenn im ersten Jahr der Ehe in so dringender und lebenswichtiger Weise über die Rechte und Pflichten der Ehegatten disputation wird. Das sind Dinge, die vorher klar gelegt werden sollten. Mit Briefschnellmüssen Sie sich gedulden.

Ein grosser Fehler ist es, Kinder einzige mit Kuhmilch aufzuziehen da der Kuhmilch die knochigen und muskelbildenden Bestandteile fehlen. Vom dritten Monate bedarf ein Kind einer kräftigen Nahrung. **Man gebe ihm daher dreimal täglich Galactina** das fleisch-, blut- und knochenbildende, vorzügliche Kindermehl und nur in der Zwischenzeit gute Kuhmilch. [2108]

Kräftigungsmittel.

Herr Dr. M. Helf in Wien schreibt: „Beehre mich, Ihnen mit großer Bestreitung mitzutun, daß meine Reise mit Dr. Hommel's Haematojen ganz vorzüglich waren. Drei Fälle eminenter Heilsucht zeigten in kurzer Zeit die erfreuliche Besserung. Das ist eine jeder unliebsame Nebenwirkung, die kräftige Steigerung des Appetits machen Ihr Präparat zu einem wertvollen Requisit des Arzneischatzes.“ [2160]

Zur gefl. Beachtung.

Offerten, die man der Expedition zur Beförderung überreicht, muss eine Frankaturmarke beigelegt werden.

Insätze, welche von der laufenden Wochenummer erwartet werden müssen spätestens die Mittwoch vorliegend in neuer Hand liegen. Schriftliche Auskunftsbegehrungen muss das Porto für Rückantwort beigelegt werden.

Es sollen keine Originalauszüge eingesandt werden, nur Kopien. Photographien werden am besten in Vlafotformat beigelegt.

Auf Insätze, die mit Chiffre beschriftet sind, muss schriftliche Offerte eingeschreit werden, da die Expedition nicht bezeugt ist, von sich aus die Adressen anzugeben.

Wer unser Blatt in den Mappen der Lesevereine liest und dann nach Adressen von hier insortierten Herrscharen oder Stellen suchend fragt, hat nur wenig Aussicht auf Erfolg, indem solche Gesuche in der Regel rasch erledigt werden.

Zur Notiz.

Gesuch unter Chiffre 2244 D ist erledigt. [2266]

Gesucht: eine true, ältere Frau, die Liebe zu Kindern hat, als Kinderförsterin. Hausverdienst gestattet. Familiäre Behandlung. Näheres durch

Otto Feurer-Baumann
Sattler und Handlung, Oetwyl a. See.

Kochlehrtochter

gesucht.

Eine anständige Tochter könnte unter günstigen Bedingungen in einer kleinen Pension das Kochen, sowie die übrigen Hausgeschäfte gründlich erlernen, unter Leitung der Hausfrau. Offerten unter Chiffre E 101 G an Haasenstein & Vogler, St. Gallen. [2261]

Eine alleinstehende Tochter gesetzten Alters, in allen häuslichen Arbeiten praktisch erfahren, wünscht Stelle als Haushälterin zu alleinstehendem Herrn oder Dame. Da Stellen suchende in jeder Beziehung guten, edlen Charakter ist, so wäre auch familiäre Behandlung erwünscht. Ges. Offerten erbittet man unter Chiffre J 2267 an die Expedition des Blattes. [2267]

2273] **Gesucht:** ein treues, reinliches Schweizermädchen, gesetzten Alters, Protestantin, für selbstständige Führung der bürgerlichen Küche und der Haushäuser. Gute Zeugnisse erforderlich. Offerten unter Chiffre 2273 befördert die Expedition.

Versand direkt an Private von

St. Galler Stickereien
in nur tadeloser Ware für Frauen, Kinder- und Bettwäsche, Taschen tücher u. s. w. in reicher Auswahl und zu massigen Preisen. — Man verlange die Musterkollektion von 1572.
R. Mulisch, Broderie zur Flora, St. Gallen.

Das Ideal der Säuglingsnahrung ist die Muttermilch; wo diese fehlt, empfiehlt sich die sterilisierte Berner Alpen-Milch als bewährteste, zuverlässigste

Kinder-Milch

Diese keimfreie Naturmilch verhüttet Verdauungsstörungen. Sie sichert dem Kinde eine kräftige Konstitution und verleiht ihm blühendes Aussehen.

Depots: In Apotheken. [1608]



In jeder Confiserie und besseren Kolonialwarenhandlung erhältlich.

CHOCOLATS FINS DE VILLARS

Die von Kenner bevorzugte Marke.

Institut Martin für junge Leute 200. Marin bei Neuchâtel.

Französisch und Handelsunterricht.

Prachtvolle Lage. Grossartige Aussicht auf den See und die Alpen. Moderne Einrichtung und Garten. Vollständige und schnelle Erlernung des Französischen und der übrigen modernen Sprachen. Mathematische und naturwissenschaftliche Fächer. Handelslehre. Spezielle Vorbereitung auf die Examens für den administrativen Post-, Telegraphe- und Eisenbahndienst. Diplomierte Lehrer. Referenzen von zahlreichen früheren Schülern. Rationelle Körperpflege. Gymnastik. Football. Sorgfältige Erziehung

2180] (H 2 N) Der Direktor und Eigentümer: M. Martin, Professor.



Jede kluge Hausfrau

weiss die

Spezialitäten der Schweiz. Bretzel & Zwieback-Fabrik

Ch. Singer, Basel

sehr wohl zu schätzen.

Sie gibt zum Thee, Chocolade, Kaffee:

Singer's Hygeinischer Zwieback.

Sie gibt zum Bier:

Singer's Kleine Salzbretzeli.

Sie gibt zum Dessert:

Singer's Echte Basler Leckerli

und erwirbt sich damit

[2193]

Das Lob ihrer Gäste.

An Orten, wo nicht erhältlich, schreibe man direkt an die Fabrik in Basel.

Die wahre Eleganz einer Frau erkennt man nicht nur an ihrer Toilette, sondern auch an den Parfums, die sie verwendet. Unsere hübschen Künstlerinnen benützen daher längst ausschliesslich die weltbekannte Crème, Poudre de riz und Seife oder la Crème Simon. Man verlange den Namen des Erfinders J. Simon. [2136]



Gartnässiger Husten, häufige Asthma, Heiserkeit, furcht Atem, Auswurf, Verkleimung der Lunge, Nachschwäche, Entzündung und Schleimflöte heißt es, und gründlich das berühmte Spezialmittel „Antituberulin“. Zur Bezug auf die sichere Wirkung ist Antituberulin allen ähnlichen Präparaten weitaufl überlegen, was durch zahlreiche Anerkennungs schreiben evident bewiesen ist. Preis Fr. 3.50. Dépots: Apoth. A. Lobeck in Herisau, Markt-Apotheke in Basel. [2120]

Leberthran-Emulsion.

Stern-
Marke

Vorzügliches, wohl schmeckendes Präparat von Aerzten empfohlen

Preise inklusive 1 Schachtel Pfefferminz-Bonbons:

1/4 Flac. 4 Fr.; 1/2 Flac. 2 Fr.

Zu haben in den Apotheken.

Wo kein Depot, wende man sich um kostenfreie Nachnahme-Sendung zu obigen Preisen an

Sauters Laboratorien, Aktiengesellschaft, Genf.

Familien-Pensionat

PERSOZ

für junge Töchter
Beaux Arts I., Neuchâtel.

Gewissenhaftes Studium der französischen Sprache. Sehr schöne Lage. Prospekte und Referenzen zur Verfügung.

Neuchâtel, Mademoiselle Balmér
4, rue du Concert

institutrice diplômée, reçoit chez elle un nombre très limité de jeunes filles. Excellentes leçons et soins affectueux sont assurés. Références à Bâle, Zürich, Berne etc. (H 112 N) [2274]

In einem Pensionat in Neuenburg würde man

eine junge Tochter

die sich in der französischen und englischen Konversation auszubilden, den Handels- oder Fachschule besuchen wünscht, zu sehr mässigem Preise annehmen. Alleinstehendes Haus, freundlich gelegen, mit Garten und Spielplatz. Offerten sub Chiffre H 62 N an die Annen-Expedition Haasenstein & Vogler, Neuchâtel.

Haararbeiten

Die natürlichsten, feinsten und modernsten Haararbeiten für Damen liefert das Spezialgeschäft dieser Branche von

C. Beckmann
Posticheur und Damencoiffeur
St. Gallen, Marktstraße 1.

Hausfrauen!

Das Praktischste, Wärmste und Gefälligste für Herbst und Winter ist der in allen Farben waschende

2138] **Tricot-Wasch-Plüscher**

für Damen- und Kinder-Konfektion. Reduzierte Preise. Muster auf Verlangen sofort.

Meterweise Abgabe.

Rossi & Cie. in Zofingen.

Privat-Glättkurse

werden stets erteilt von der Kursleiterin

Frau B. Gally-Hörler
Singenbergstrasse 2, St. Gallen.

A. Maestrani & Cie., St. Gallen.

Nur reine Ware.



Sorgfältigste Fabrikation.

Chocolat u. Cacao, Milchchocolat, Fantasiechocolat aller Art.

2216

Kerbschnitz- und Laubsäge

-Utenstiel, -Werkzeuge, -Holz in Nussbaum, Kirchbaum, Ahorn, Linden; -Vorlagen auf Papier und auf Holz lithographiert empfiehlt in grosser Auswahl [284]

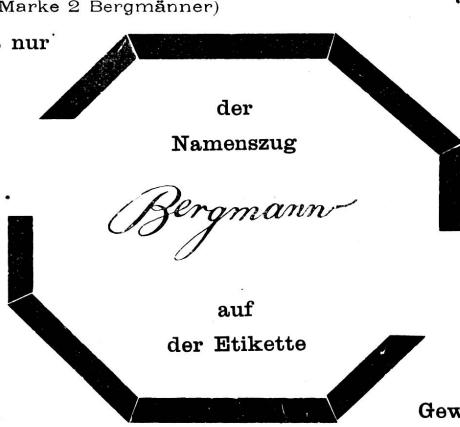
Lemm-Marty, 4, Multergasse 4, St. Gallen.

Preislisten auf Wunsch franko.

Gegen die schwindelhaften Nachahmungen der echten Bergmanns Lilienmilch-Seife

(Marke 2 Bergmänner)

Nur echt mit dem Namenszug „Bergmann“



gibt nur

der Namenszug

Bergmann

auf der Etikette

Gewähr.

Wer nicht betrogen sein will, achte auf obigen Namenszug. [1802]

Nur auf den Namenszug „Bergmann“ achten.

Dr. Wanders Malzextrakte

36jähriger Erfolg. Fabrik gegründet: Bern 1865. 36jähriger Erfolg. Malzextrakt mit Eisen. Leichtverdauliches Eisenpräparat bei allgemeinen Schwächezuständen und Blutarmut. Preis Fr. 1.40

Malzextrakt mit Bromammonium, gegen Keuchhusten, ein glänzend erprobtes Linderungsmittel. Preis 1.40

Malzextrakt mit glycerin-phosphorsauren Salzen, wird mit Erfolg bei allgemeiner Erschöpfung des Nervensystems angewendet. Preis 2.—

Malzextrakt mit Pepsin und Diastase. Verdauungsmalzextrakt zur Hebung der darmniedrigenden Verdauung. Preis 1.50

Neu! Leberthran-Emulsion mit Malzextrakt und Eigelb. Ausserordentlich leichtverdaulich u. sehr angenehm schmeckend. Kräftigungsmittel Preis 2.—

Dr. Wanders Malzzucker und Malzbonbons. Altbewährte Hustenmittel, noch von keiner Imitation erreicht, überall käuflich. [2232]

Wir empfehlen unsere prächtig ausgestatteten

Einbanddecken
als stets willkommene
Hübsche Gelegenheits-Geschenke

Schweizer Frauen-Zeitung à Fr. 2.—
Für die Kleine Welt à " — 60
Koch- und Haushaltungsschule à " — 60

Prompter Versand per Nachnahme.

Verlag und Expedition.

4 Schreibbücher

für Handwerker und Geschäftsleute.

Hauptbuch, praktisch eingeteilt Fr. 2.50
Journal-Tagbuch " 2.—
Kassabuch " 1.50
Fakturenbuch [1887] " 1.80

Versende alle vier Bücher statt zu **Fr. 7.80** zu nur **Fr. 6.—**

A. Niederhäuser, Schreibbücherfabrik, Grenchen.

Copyright Fr. 1.80

Die Gartenlaube

beginnt den Jahrgang 1903 mit dem Roman eines jungen, hochbegabten Erzählers

Rudolf Herzog unter dem Titel: „Die vom Niederrhein“ und einer grösseren Novelle der ersten deutschen Erzählerin **M. v. Ebner-Eschenbach**: „Ihr Beruf“

Abonnementspreis vierteljährlich (13 Nummern) 2 Frs. 70 cts. Zu beziehen durch alle Buchhandlungen und Postämter.

[1889]



Die Stahl-Springfeder-Matratze

hats sich von allen Systemen als das vollkommenste bewährt. Sie besitzt eine vorzüglich regulierte Elastizität, wie sie keine andere Matratze aufweisen kann, entspricht allen Anforderungen der Hygiene und ist von unbegrenzter Dauerhaftigkeit. — Zahlreiche Referenzen. — Prospektus, sowie auch Album über

Eiserne und Messing-Bettstellen

Za 1086 g) von besonders feiner Ausführung versendet auf Verlangen der Fabrikant: [1819]

H. Hess, Pilgersteg-Rüti (Kt Zürich).

Anerkennung

findet überall unser gesetzl. geschütztes

Praktikol

da dasselbe jedem Boden prachtvollen dauernden Glanz verleiht. Kein Wichsen, kein Blochen mehr! Grösste Mühe- und Zeitsparnis! Gestaltet feuchtes Aufwischen ohne Glanzverlust! Geruchlos und sofort trocken! Holzstruktur bleibt sichtbar. Einfachste Anwendung! Konserviert und frischt Linoleum auf! Prospekt und Zeugnisse gratis. Direkter Détail-Versandt durch die Allein-Fabrikanten **Lendi & Co.**, Fraumünster 17, Zürich. [1964]

Achten Sie, bitte auf den Namen Praktikol und unsere Firma.

Dépôts: Friedr. Klapp, St. Gallen. J. Wick, Heiden. Stahel-Uster. (Forts. folgt.)

Probe-Exemplare

der „Schweizer Frauen-Zeitung“ werden auf Verlangen gerne gratis u. franko zugesandt.

Geschmackvolle, leicht ausführbare Toiletten, Vornehmstes Modenblatt

Wiener Mode

mit der Unterhaltungsblätter „Im Boudoir“. Jährlich 24 reich illustrierte Hefte mit 48 farbigen Modebildern, über 2800 Abbildungen, 24 Unterhaltungsbelägen und 24 Schnittmusterbogen.

Vierteljährlich: K. 3.— = Mk. 2.50

Gratisbeilagen:
„Wiener Kinder-Mode“ mit dem Beilatte „Für die Kinderstube“ sowie 4 grosse farbige Modenpanoramen.

Schnitte nach Mass.

Als Begünstigung von besondrem Werte liefert die „Wiener Mode“ ihren Abonnentinnen Schnitte nach Mass für ihren eigenen Bedarf und den ihrer Familienangehörigen in beliebiger Anzahl gratis gegen Ersatz der Expeditionspeisen unter Garantie für tadelloses Passen, wodurch die Anfertigung jedes Toilettestückes ermöglicht wird.

Abonnements nehmen alle Buchhandlungen und der Verlag der „Wiener Mode“, Wien, IV. Wienstrasse 19, unter Beifügung des Abonnementsbetrages entgegen.